CV: Serena Romano

1. PERSONAL DETAIL

Name: Serena Romano

Term address: via G. Whitaker n. 38, 90138, Palermo, Italy

Telephone: + 39 328 1524493

Email address: serena.romano1@alice.it

Date of Birth: 22.02.1977

Nationality: Italian

2. CONFERRED UNIVERSITY DEGREE

Establishment: Università degli Studi di Palermo

Conferred Degree: LAW (score: 110/110 magna cum laude)

Year obtained: 2006

3. ADDITIONAL QUALIFICATIONS

 Postgraduate course of specialization in translation EN-IT (Link Campus University, Palermo, in progress).

 Phd in human rights (Università degli Studi di Palermo, March 2011, score: excellent).

 Doctor Europaeus in human rights (Università degli Studi di Palermo, March 2011, score: excellent).

 Bar Association member (January 2010).

 Especialista universitario en argumentaciόn jurídica (Universidad de Alicante, December 2008, score: Sobresaliente).

 Master in Legal Theory (European Academy of Legal Theory, Facultés Universitaires Saint-Louis, Katholieke Universiteit Brussel and European Association for the Teaching of Legal Theory, October 2008, score: magna cum laude).

 Successfully valued for a translation traineeship in the Directorate-General for Translation at the European Parliament.

4. PROFESSIONAL EXPERIENCE

 Freelance Translator:

 Source Language: English and Spanish

 Target Language: Italian

 Customer: Scuola di Dottorato in diritto sovranazionale, Università degli Studi di Palermo

o Unveiling the limits of tolerance, by M. Rosenfeld and S. Mancini, published in Ragion pratica, ed. Il Mulino, 2012 (word:14,062);

o Human rights, vague concepts and Interpretation, by M. Van Hoecke, published in Ragion pratica, ed. Il Mulino, 2010, p. 173-186 (words: 5,211);

o The Judge and the ethical life of law, by Z. Bankowsky, published in Ragion pratica, Il Mulino, 2010, pp. 73-90 (words: 7,449);

o Derechos humanos y diversidad en la capacidad de las personas: de la discriminacion a la inclusion, by Jorge Cardona Llorens, published in Ragion Pratica, ed. Il Mulino, 2011 (words: 10,325).

5.CAT TOOLS

Wordfast professional.

Trados

Other experiences:

Assistant professor of legal theory (Faculty of law, University of Palermo) (in progress)

Lawyer (Palermo Bar Association) since 2010